

6-8 settembre

Un progetto MAXXI e Asiatica Film Festival

Programma
delle proiezioni

AUDITORIUM

FLOWERS OF TAIWAN

Realizzato da Joint Cultural Initiatives con

Ufficio di Rappresentanza di Taipei in Italia, Taiwan Film Institute,
Taiwan Docs, Taiwan Cinema Toolkit, Cineteca di Bologna

Da secoli l'isola di Taiwan, rappresenta uno dei principali snodi culturali geopolitici ed economici dell'estremo oriente. I tre giorni di proiezioni di Flowers of Taiwan sono una sorta di viaggio, una ricognizione, dal cinema alla video arte: protagonisti della rassegna le opere di registi e video artisti Taiwanesi in un viaggio emozionale tra sincretismi culturali, identità e tradizioni. Dai classici del cinema taiwanese contemporaneo ai film della nuova generazione di cineasti, fino all'immediato presente dei video artisti dell'era del digitale. Per raccontare un paese e la sua appassionante fioritura d'immagini in movimento.

Venerdì 6 settembre

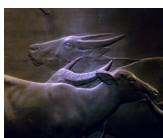


LE MOULIN (ore 15.30)

2015 – 162' (v.o. con sottotitoli)

Huang Ya-li.

Le Moulin Poetry Society, primo collettivo artistico modernista del paese, nasce negli anni '30 come protesta poetica al lungo periodo di dominazione culturale giapponese. Il nome riflette l'influenza occidentale del gruppo, in particolare quella francese, e il loro stile surrealista, esteticamente difficile e altamente sofisticato, riflette bene l'epoca turbolenta in cui si è sviluppato. *Le Moulin* non solo documenta un'epoca storica che ha aperto la strada a una nuova libertà e consapevolezza, ma esplora anche come gli scrittori asiatici abbiano reinventato il modernismo attraverso l'incontro e la riflessione sulle identità culturali



LIGHT (ore 19.30)

2018 – 18' (v.o. con sottotitoli)

Tsai Ming-liang

Il corto cattura i raggi di luce che riverberano attraverso la Zhongshan Hall di Taipei, che non è solo il set di *Your Face*, ma ha anche un grande valore storico per i taiwanesi, essendo il luogo dove le truppe giapponesi si sono formalmente arrese alla fine della seconda guerra mondiale. Il luogo infine ha anche un significato personale per il regista, in quanto luogo di personali esperienze e memorie.



YOUR FACE

2018 – 77' (v.o. con sottotitoli)

Tsai Ming-liang

Your Face è composto da tredici ritratti di cittadini taiwanesi, alcuni silenziosi, altri pieni di storie di vita, confessioni e persino una breve melodia. Dodici dei protagonisti sono stati incontrati dal regista per le strade di Taipei, mentre l'ultimo è Lee Kang-sheng, attore simbolo della filmografia del maestro.

**Dalle ore 18.30 alle ore 19.30
presentazione della rassegna
con TSAI MING LIANG**

Tutte le info su www.maxxi.art

Sabato 7 settembre

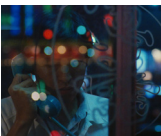


HEBEI TAIPEI (ore 11.00)

2015 – 91' (v.o. con sottotitoli)

Li Nien-hsiu

Giunto a Taiwan come soldato, Li vi ha trascorso sessant'anni senza mai sentirsi veramente a casa e senza avere più l'occasione di tornare nella sua terra natia, la provincia di Hebei in Cina. Eppure, questa lo perseguita nei sogni, riportando alla mente violenti ricordi. In vecchiaia, separato da moglie e figli e ingrigito dal tempo, indossa parrucche e vestiti da donna per cercare di recuperare la giovinezza perduta.



TAIPEI STORY* (ore 15.00)

1985 – 117' (v.o. con sottotitoli)

Edward Yang

Ah-Chin e Lung hanno una relazione da lungo tempo. Lui lavora in una vecchia fabbrica di tessuti, ma non riesce a dimenticare il suo passato come giocatore di baseball; lei è una donna in carriera occidentalizzata ma cresciuta in una tradizionale famiglia taiwanese. Sebbene vivano insieme, Ah-Chin non riesce a superare una passata relazione di Lung e si consola frequentando gli amici di sua sorella, un gruppo di giovani edonisti e occidentalizzati.

** Restaurato da The Film Foundation's World Cinema Project presso Cineteca di Bologna/L'Immagine Ritrovata in associazione con Cinematheque Royale de Belgique e Hou Hsiao-hsien. Un ringraziamento speciale al Chinese Taipei Film Archive.*



REBEL OF THE NEON GOD (ore 17.00)

1992 – 100' (v.o. con sottotitoli)

Tsai Ming-liang

A Taipei, in una metropoli fredda e buia, quattro giovani lottano tra solitudine, alienazione e crisi esistenziali: due di loro si arrangiano con piccoli furti, mentre uno di loro, Hsiao-kang, scivola inesorabilmente verso il rifiuto della società attraverso un'inquietante identificazione con Nezha, potente dio-bambino della mitologia cinese.



VIVE L'AMOUR (ore 19.15)

1994 – 119' (v.o. con sottotitoli)

Tsai Ming-liang

A Taipei vivono tre persone in piena solitudine esistenziale: la bella Mei-mei, agente immobiliare che usa una casa sfitta per i suoi fugaci incontri erotici; il venditore ambulante di abiti Ah-Rong, uno degli amanti di Mei-mei; e Hsiao-kang, malinconico e aspirante suicida che vende urne funerarie e dorme furtivamente nell'appartamento. Le tre vite si incrociano, senza però che le loro solitudini vengano minimamente attecchite.

Domenica 8 settembre



A CITY OF SADNESS (ore 15.00)

1989 – 157' (v.o. con sottotitoli)

Hou Hsiao Hsien

Attraverso la storia dei quattro fratelli Lin, separati dalla guerra e perseguitati dal governo, il film narra le drammatiche vicende che seguirono il ritorno di Taiwan alla Cina nel 1945, dopo 51 anni di occupazione giapponese, e la conseguente secessione dalla Cina rivoluzionaria nel 1949.



BABE'S NOT ALONE (ore 17.45)

2017 – 30' (v.o. con sottotitoli)

Lee Yi-Shan

È il compleanno di Liang: ma mentre si prepara per l'appuntamento che la aspetta, sua madre le chiede di fare da babysitter al figlio appena nato di suo fratello, Little Pen. Liang è furiosa per la situazione ed escogita un piano per uscirne.



WILD TIDES (ore 18.20)

2016 – 25' (v.o. con sottotitoli)

Po-Shun Lu

All'interno di un villaggio, un ragazzo cerca di offrire il suo aiuto ma nessuno lo accetta, finché un amico non gli chiede di aiutarlo con il suo allevamento di pesci e di riportare il motorino nel villaggio vicino. Riportando le chiavi all'amico il giovane protagonista le perde, ma è determinato a ritrovarle sebbene la marea cominci ad avanzare.



TIP TOE (ore 18.45)

2019 – 17' (v.o. con sottotitoli)

I-Ju Lin

È quasi una settimana che la mamma di Jiajia e Kai se n'è andata di casa. Mentre il mondo del padre sembra essere rimasto immutato, i due bambini cercano di ricostruire la loro routine quotidiana in attesa del suo ritorno, ma la goffaggine con cui Jiajia prova a sostituire la madre per il fratellino non fa che rendere più tangibile la sua assenza.



THE SKYWALK IS GONE (ore 19.10)

2002 – 25' (v.o. con sottotitoli)

Tsai Ming Liang

A Taipei una giovane sta cercando un venditore ambulante ma non riesce a trovarlo perché la sopraelevata è scomparsa e finisce per perdersi.

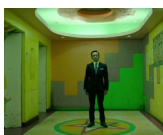


NO FORM

2012 – 20' (v.o. con sottotitoli)

Tsai Ming-liang

Lee Kang-sheng si muove in slow motion all'interno di uno spazio doppio: come anonimo individuo nel mezzo di un'affollata Taiwan e, contemporaneamente, nella propria mente, rappresentata da un labirinto astratto completamente bianco.



SINGLE BELIEF

2016 – 15' (v.o. con sottotitoli)

Lee Kang Sheng

Vent'anni fa, Tsai Ming-liang chiese a Lee Kang-sheng se voleva recitare in un suo film e la risposta che lui gli diede cambiò per sempre la vita di Lee. Ora Lee ritorna a Ximending, un tempo l'area più trendy di Taipei e il luogo dove la sua carriera è iniziata, per girare un film sulla sua storia.

Dalle ore 11.30 alle ore 13.00
Masterclass "Catturare il tempo"
con TSAI MING LIANG

Tutte le info su www.maxxi.art

20.15 Q&A con Tsai Ming Liang
e Lee Kang Sheng

ENG

September 6-8

A project by MAXXI and Asiatica Film Festival

Screening program

AUDITORIUM

FLOWERS OF TAIWAN

Realized by Joint Cultural Initiatives

and Ufficio di Rappresentanza di Taipei in Italia, Taiwan Film Institute, Taiwan Docs, Taiwan Cinema Toolkit, Cineteca di Bologna

Taiwan island has been for centuries one of the main cultural, geopolitical and economic meeting points of the Far East. With three days of screenings, Flowers of Taiwan is a sort of journey, a recon from cinema to video art: protagonists of the festival are the works by Taiwanese directors and video artists in an emotional trip between cultural syncretism, identity and tradition. From the classics of the Taiwanese contemporary cinema, to the movies of the new generation of filmmakers, until nowadays with the video artists born in the digital era. The story of a country and its fascinating "flowering" of moving images.

Friday, september 6

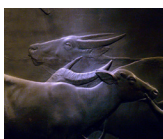


LE MOULIN (3.30 pm)

2015 – 162' (o.v. with subtitles)

Huang Ya-li

Le Moulin Poetry Society, the country's first modernist art group, was born in the 1930s as a poetic protest for the long period of Japanese cultural domination. The name reflects the Western influence of the group, in particular the French one, and their surrealist style, aesthetically difficult and highly sophisticated, well reflects the turbulent era in which it developed. *Le Moulin* not only documents a historical era that paved the way for a new freedom and awareness, but also explores how Asian writers have reinvented modernism through meeting and reflection on cultural identities.



LIGHT (7.30 pm)

2018 – 18' (o.v. with subtitles)

Tsai Ming-liang

The short movie captures the rays of light that reverberate through Taipei's Zhongshan Hall, which is not only the set of *Your Face*, but also has great historical value for Taiwanese people, being the place where Japanese troops formally surrendered at the end of the Second World War. The place also has a personal meaning for the director, as a place of personal experiences and memories.



YOUR FACE

2018 – 77' (o.v. with subtitles)

Tsai Ming-liang

Your Face is composed of thirteen portraits of Taiwanese citizens, some silent, others full of life stories, confessions and even a short melody. Twelve of the protagonists were chosen by the director on the streets of Taipei, while the last is Lee Kang-sheng, an actor who is a symbol of the master's filmography.

**From 6.30 pm to 7.30 pm talk
with Director TSAI MING LIANG**

Info at www.maxxi.art

Saturday, september 7

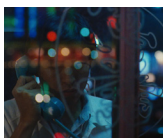


HEBEI TAIPEI (11.00 am)

2015 – 91' (o.v. with subtitles)

Li Nien-hsiu

Arriving in Taiwan as a soldier, Li spent sixty years there without ever feeling truly at home and no longer having the opportunity to return to his homeland, Hebei Province in China. Yet this haunts him in dreams, bringing back violent memories. In old age, separated from his wife and children and grayed by time, he wears wigs and dresses as a woman to try to recover his lost youth.



TAIPEI STORY* (3 pm)

1985 – 117' (o.v. with subtitles)

Edward Yang

Ah-Chin and Lung are in a long-time relationship. He works in an old fabric factory, but he can't forget his past as a baseball player; she is a westernized career woman who grew up in a traditional Taiwanese family. Although they live together, Ah-Chin fails to overcome one of Lung's past relationships and is consoled by attending his sister's friends, a group of hedonist and westernized youths.

** Restored by The Film Foundation's World Cinema Project at Cineteca di Bologna/L'Immagine Ritrovata in association with Cinematheque Royale de Belgique and Hou Hsiao-hsien. Special thanks to Chinese Taipei Film Archive.*



REBEL OF THE NEON GOD (5 pm)

1992 – 160' (o.v. with subtitles)

Tsai Ming-liang

In Taipei, in a cold and dark metropolis, four young men struggle between loneliness, alienation and existential crises: two of them manage to steal, while one of them, Hsiao-kang, slips inexorably towards the rejection of society through a disturbing identification with Nezha, a powerful child god of Chinese mythology.



VIVE L'AMOUR (7.15 pm)

1994 – 119' (o.v. with subtitles)

Tsai Ming-liang

In Taipei three persons live in full existential solitude: the beautiful Mei-mei, a real estate agent who uses a vacant house for his fleeting erotic encounters; the hawker of clothes Ah-Rong, one of Mei-mei's lovers; and Hsiao-kang, a melancholy and aspiring suicide who sells funerary urns and sleeps stealthily in the apartment. The three lives cross each other, but without their solitudes ever to take root.

Sunday, september 8



A CITY OF SADNESS (3 p.m)

1989 – 157' (v.o. with subtitles)

Hou Hsiao Hsien

through the story of the four Lin brothers, separated by the war and persecuted by the government, the film tells the dramatic events that followed the return of Taiwan to China in 1945, after 51 years of Japanese occupation, and the consequent secession from revolutionary China in 1949.



BABE'S NOT ALONE (5.45 pm)

2017 – 30' (o.v. with subtitles)

Lee Yi-Shan

It's Liang's birthday: but as she prepares for a date that awaits her, her mother asks her to babysit her brother's newborn son, Little Pen. Liang is furious about the situation and devises a plan to get out of it.



WILD TIDES (6.20 pm)

2016 – 25' (o.v. with subtitles)

Po-Shun Lu

Inside a village, a boy tries to offer his help but no one accepts it, until a friend asks him to help him with his fish farm and to bring the scooter back to the nearby village. Bringing the keys back to the friend, the young protagonist loses them, but is determined to find them even though the tide starts to advance.



TIP TOE (6.45 pm)

2019 – 17' (o.v. with subtitles)

I-Ju Lin

It's been almost a week since Jiajia and Kai's mother left their home. While the father's world seems to have remained unchanged, the two children try to reconstruct their daily routine awaiting her return, but the clumsiness with which Jiajia tries to replace his mother for his little brother only makes her absence more tangible.



THE SKYWALK IS GONE (7.10 pm)

2002 – 25' (o.v. with subtitles)

Tsai Ming Liang

In Taipei, a young woman is looking for a hawker, but can't find him because the skywalk has disappeared and ends up getting lost in Taipei.

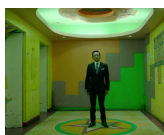


NO FORM

2012 – 20' (o.v. with subtitles)

Tsai Ming-liang

Lee Kang-sheng moves in slow motion within a double space: as an anonymous individual in the middle of a crowded Taiwan and, at the same time, in his own mind, represented by a completely white abstract maze.



SINGLE BELIEF

2016 – 15' (o.v. with subtitles)

Lee Kang Sheng

Twenty years ago, Tsai Ming-liang asked Lee Kang-sheng if he wanted to act in one of his films and the answer he gave him changed Lee's life forever. Now Lee returns to Ximending, once the coolest area of Taipei and the place where his career began, to shoot a film about his story.

From 11.30 am to 1 pm
Masterclass "Capturing time"
with TSAI MING LIANG

Info at www.maxxi.art

8.15 pm Q&A with Tsai Ming Liang
and Lee Kang Sheng